

Modern Thamizh Research

A Quarterly International Multilateral Thamizh Journal
Published by

Raja Publications, Trichy-23

INFORMATION FOR AUTHORS

Journal of **Modern Thamizh Research** (JMTR) is published Four (Every March, June, September & December) times a year. It primarily publishes significant original papers and survey articles on important advances of Modern Thamizh research in any of the following major areas:

- ஆ Classicalism (செவ்வியல்)
- ஆ Modernism (நவீனம்)
- ஆ Folklorism (நாட்டுப்புறவியல்)
- ஆ Archeologism (தொல்லியல்)
- ஆ Spritualism (பக்தியியல்)
- ஆ Traditioanlism (மரபியல்)
- ஆ Mediaism (ஊடகவியல்)
- ஆ Journlism (இதழியல்)
- ஆ Translationism (மொழிபெயர்ப்பியல்)
- ஆ Comparativism (ஒப்பியல்)
- ஆ Educationism (கல்வியியல்)
- ஆ Histroism (இதழியல்)

Submission of the Manuscript

1. Manuscripts written in Thamizh or English may be submitted to the Editor Dr. M. Sadik Batcha, Associate Professor of Tamil Language and Literature, Jamal Mohamed College (Autonomous), Tiruchirappalli 620 023, Mobile : 9600535241, Email: ms_batcha@vsnl.com
2. Manuscripts should be prepared according to the following format.
The first page of a manuscript should contain:
 - (i) title
 - (ii) author(s) name(s) and institutional affiliation(s) of the author(s).
 - (iii) an abstract of not more than 100 words; and
 - (iv) a footnote giving the present address of the author to whom proofs and reprint order form should be addressed.
 - (v) References at the end of the manuscript should be arranged in alphabetical order of the first letter of the surname and styled and punctuated according to the following format.
[1] author(s) name(s), "Book name", Page, Edition number, Published Year, Book Publisher address.

Publication of Accepted Papers :

The editorial Policy of JMTR is to give a clear reply about the acceptance of all submitted papers, within a period of one month.

Subscription Rate of JMTR

Libraries, Institutions and other establishments can subscribe for JMTR through publisher : Raja Publications, 10, (Upstair), Ibrahim Nagar, Khajamalai, Tiruchirappalli - 620 023, Thamizh Nadu, India. Mobile : 9600535241 website : rajapublications.com and in case of any difficulty they should write to the Chief Editor at address given elsewhere.

Subscription Rates	Years	Printed
(Year) India INR ₹	1 Years Only	2000
Other Countries INR ₹	1 Years Only	3000
(Life) India ₹	10 Years Only	10,000
Other Countries INR ₹	10 Years Only	20,000

சமுதாய விழிப்புணர்வில் பெண் கவிஞர்களின் பங்கு

முனைவர் மு. முகமது அலி ஜின்னா

உதவிப்பேராசிரியர், முதுகலை மற்றும் தமிழாய்வுத்துறை

முத்துரங்கம் அரசு கலைக் கல்லூரி (த), ஓட்டேரி, வேலூர்- 632 002, தமிழ்நாடு, இந்தியா.

முன்னுரை

பெண்களின் வாழ்வியல் உடல் ரீதியானதாகவும், மனரீதியானதாகவும் சேர்ந்ததாகத்தான் இருக்கிறது. இங்கு இரண்டும் கட்டுப்படுத்தப்பட்டு இருக்கிறது. மரபுகளால் புனையப்பட்ட பெண்ணுடலின் அனுபவங்களைப் பெண் கவிஞர்கள் இன்று கவிதைகளாக்கி வருகின்றனர். இவர்கள் புனைவுகளால் புதைந்து இருக்கும் ஆதிக்க மரபுகளைக் கட்டுடைத்து, தனக்கான தேடலைத் தனக்குள்ளிருந்தே கவிஞர்கள் வெளிப்படுத்தும் திறனை இக்கட்டுரை எடுத்துக்காட்டுகின்றது.

ஆய்வுச் சுருக்கம்

சமீபகாலத்தில் எழுதி வரும் பெண் படைப்பாளிகள் தங்கள் படைப்புகளில் அகமன உணர்வுகளையும், பாலுணர்வு சித்தரிப்புகளையும் அதில் இடையிடும் போராட்டங்களையும் வெளிப்படுத்துகின்றனர். சான்றாகப் புணர்ச்சியைப் பற்றி எழுதும்போது அதன் இன்பத்தை மட்டுமல்லாமல் வலியையும், வேதனையையும் பதிவு செய்திருப்பதை அடையாளம் காண முடியும். இவற்றை இக்கட்டுரை இனம் காண முற்படுகிறது.

பெண்களின் வாழ்க்கை

தான் வாழும் சமுதாயத்தில் அமைந்துள்ள சில கூறுகள் அல்லது நிகழ்வுகள் ஆகியவைகளைச் சுட்டிச் செல்கின்ற அளவில் உதவுவது சமுதாய அறிவு. "சமுதாயத்தில் திருமணம் நடக்கிறது; விருந்து நடைபெறுகிறது. கல்வி உண்டு, சாதி உண்டு, குலம் உண்டு என்றெல்லாம் சமுதாயச் செய்திப் பட்டியல் தருவதற்கு உதவுவது சமுதாய அறிவு. ஆனால் கூடி வாழும் மக்களிடம் சமுதாயம் என்ற உயிரோட்டம் காணப்படுகிறதா என்ற

அடிப்படையில் சமுதாயத்தை நோக்கும் உயிரோட்டத்தைக் கொண்டதே சமுதாய உணர்வு ஆகும்.

வெவ்வேறு அலைவரிசையில் இயங்கும் எண்ணங்களோ எட்டாத தொலைவுகளில் வெறுப்பும் பிரியமுமற்ற வெற்று மனோபாவம் சுருதி கூட்டிச் சதா தனிமையை மீட்டும் இப்படியே இழுபடுகிறது வாழ்க்கை. உங்கள் அறையில் நீங்களும் என்னுடையதில் நானும்"¹

எனும் உமாமகேஸ்வரியின் கவிதை குடும்ப நிறுவனத்திற்குள் பெண் இழந்த சுகங்களைப் பேசுகின்றது. ஒரே வீட்டினுள் வாழ்ந்தாலும் கூட கணவன் மனைவியரிடையே இருக்க வேண்டிய நெருக்கம் இல்லாமல் தனிமைத் துயரில் வாடுவதை இக்கவிதை காட்டுகிறது. சான்றாக,

"உடைந்த மனதை மறைத்து முடிய உதட்டு நெளிப்பு சிரிப்பொன்று பெயர் குடும் உன் அலட்சியங்களும், உதாசினங்களும் கண்ணுக்குத் தெரியாத கனற்குழிக்குள் எனைப் புதைத்துப் போகிறாய்"²

என்ற கவிதையில் கணவனை உயிராய் நேசிக்கும் பெண் புணர்ச்சியின் பொழுதும் மற்ற நேரங்களிலும் எத்தனை வகையான வலிகளையும், வேதனைகளையும் அடைகிறாள் என்பதனையும், எதுவாயினும் என் உயிருக்கு இனிப்பான உனக்கு நிழலாக வருவேன், நீ மிதித்தாலும் எனக்

Chief Editor

Dr. M. SADIK BATCHA

Associate Professor
Department of Thamizh
Jamal Mohamed College (Autonomous)
Tiruchirappalli - 20, Tamil Nadu, India.

Advisory Editor

Dr. N. CHANDRA SEGARAN

Assistant Professor of Thamizh
Centre of Indian Languages, School of Language,
Literature & Culture Studies
Tamil University
Tiruchirappalli - 20, Tamil Nadu, India.

Editorial Board

Dr. MAM. Rameez

Head
Department of Languages
Sr. Lecturer, Grade-I in Thamizh
South Eastern University of Sri Lanka
Dluvil, Sri Lanka # 32360.

Dr. S. Chitra

Professor & Head
Dept. of Thamizh
Bharathiar University
Coimbatore - 641 046
Tamil Nadu, India.

Dr. P. Jeyakrishnan

Director (MSCDCS)
Department of Thamizh
University of Kerala
Karyavattom,
Thiruvananthapuram - 695 581
Kerala, India.

Dr. Ganesan Ambedkar

Associate Professor
Department of Dravidian &
Computational Linguistics,
Dravidian University,
Kuppam 517 426
Andhra Pradesh, India.

Dr. T. Vishnukaran

Assistant Professor
Department of Thamizh
Dravidian University, Kuppam,
Andhra Pradesh - 517 426, India.

Dr. Uma Devi

Assistant Professor
Department of Modern Indian
Languages and Literary Studies
University of Delhi
Delhi - 110 007, India.

Dr. Pon. Kathiresan

Assistant Professor in Thamizh
Ganesar College of Arts & Science
Melaisivapuri-622 403
Pudukkottai (Dt.)
Tamil Nadu, India.

Dr. Joyaraman

Professor and Head
Department of Thamizh
Thiruvalluvar University,
Vellore - 632 115
Tamil Nadu, India.

Dr. S.Senthamizh Pavai

Professor & Director
Centre for Tamil Culture
Alagappa University
Karaikudi - 630 003
Tamil Nadu, India.

Dr. Seetha Lakshmi

Associate Professor
Asian Languages & Cultures (ALC)
National Institute of Education (NIE)
Nanyang Technological University
Nanyang Walk, Singapore - 637 616

Dr. Krishnanan

Department of Indian Studies,
Faculty of Arts and Social Sciences,
University of Mysore
570 03 Kuvempur
W. Sekuru, Kuvempur,
Malaysia

M. N. Prasad

Assistant Professor,
Department of History,
School of Social Sciences,
University of Hyderabad,
Dr C R Rao Road, Gachibowli,
Hyderabad -500046 Telangana state

Dr. Senthil Prakash

Assistant Professor
Department of Thamizh
Basha Bhawan
Visva Bharathi, Santhinikethan
West Bengal-731 235, India.

Dr. S. Bharathi Prakash

Assistant Professor
Tamil
PSG College of Arts & Science
Avinashi Road, Civil Aerodrome Post,
Coimbatore-641 014.

Dr. S. Subramanian

Professor
Department of Tamil Literature
Madras University
Chennai - 600 005
Tamil Nadu, India.

Dr. ARANGA. PARI

Professor
Department of Thamizh
Annamalai University,
Chidambaram-608 002
Tamil Nadu, India.

Dr. S. Easwaran

Associate Professor & Head
Department of Thamizh
National College of Arts
Tiruchirappalli - 20
Tamil Nadu, India.

Dr. S. Arumugam

Assistant Professor of Thamizh
School of Social Sciences & Humanities
Central University of Tamilnadu
Tiruvarur-610 005, Tamil Nadu, India.

M. Ramakrishnan

Assistant Professor of Folklore
Department of Tribal Studies
(Ex. Centre for Tribal Folklore, Language &
Literature), School for the Study of Culture
Central University of Jharkhand
Brambe, Ranchi - 835 205
Jharkhand, India

Dr.M. Arunachalam

Associate Professor
P.G. & Research Dept. of Thamizh
E.V.R.College (A)
Tiruchirappalli - 620 023,
Tamil Nadu, India.

Dr. S. Vignesh Ananth

Assistant Professor in Thamizh
Department of Indian Languages,
Faculty of Arts,
Banaras Hindu University
Varanasi - 221 005, Uttar Pradesh

Dr. S. Srinivasan

Professor & Head
Department of Thamizh Studies
Manonmaniam Sundaramer University
Tiruvallur-627 012
Tamil Nadu, India.

Dr. A. Shunmugham Pillai

Associate Professor
Department of Folklore
Tamil University
Thanjavur - 613 010
Tamil Nadu, India

Dr. Kumara Selva

Associate Professor & Head
Department of Thamizh
K. J. Somai Memorial Christian College
Marthandam - 629 165
Kanyakumari, Tamil Nadu, India.

Dr. S. Kalpana

Assistant Professor
Department of Tamil Studies
Annamalai University
Annamalai Nagar - 608 002
Tamil Nadu, India

Dr. Govindaraj

Assistant Professor
Center for Bharathidasan Studies
Bharathidasan University
Tiruchirappalli - 620 024
Tamil Nadu, India.

Dr. S. Vignesh Ananth

Assistant Professor in Thamizh
Department of Indian Languages,
Faculty of Arts,
Banaras Hindu University
Varanasi - 221 005, Uttar Pradesh

கூறுகிறார் உமாமகேஸ்வரி. அவமானங்களையும் மன உடல் வேதனைகளையும் பரிசளித்தாலும் என்றும் உன்னுடனேயே இருப்பேன் எனும் கருத்து மரபுவாதத் தன்மையை உயிழ்வதாய் அமைந்துள்ளது எனலாம். மேலும்

“கிழிந்த தேகத்தை
நேர்படுத்திக் கொண்டு நிமிர்கிறேன்
மறுபடியுமென்
உறுப்புக்கிளைகள் ஓடிந்து விழும்படியாக
வந்தமர்கிறது ஓர் உருவ பூதம்
நேர்த்தியுடன் தோலுரித்துச் செல்கிறது
ஒரு தேர்ந்த வெளவாலைப் போல
உயிர்மண் உதிர உதிர
வெடித்த பிளவுகளில் கசியும்
எச்சிலும் காம நீரும்
உடலாறு முழுக்க பரவிப்பாயும்
முடிவின் பிந்தைய கணத்தில்
இரத்தம் தோய்ந்த ஆடையையத்
துவைத்துப் போடுகிறேன்
பிரபஞ்சமெங்கும் கல்வி வாசனை”

என்ற கவிதையில் காம உணர்வுகளையும், பெண் வேட்கையையும் கூறுவதோடன்றி கலவியின் பொழுது கணம் கூடும் நிமிடங்களின் அனுபவ வாசனையையும் புலப்படுத்துகிறார். பெண் தன் புணர்ச்சி அனுபவத்தைப் பக்திச் சாயமற்றுக் கூறும் போக்கு தற்கால கவிதையுலகில் பெரும் அதிர்வை ஏற்படுத்தியிருக்கிறது எனில் அது மிகையாகாது.

இத்தகைய கவிதைகள் பெண்ணின் திரைச் சீலைக்குள் அழுக்கி வைக்கப்பட்டிருக்கின்ற உணர்வுகளை வெளியிடுகின்றன. அவ்வுணர்வுகளின் தீவிரத்தைப் பெண்களின் அக வாழ்வினைப் பற்றிச் சொல்லும் போது, அதனை அதன் உணர்ச்சிகளோடும் அடக்கி வைக்கப்பட்ட இச்சைகளோடும் வெளிப்படுத்தத் தான் வேண்டியிருக்கிறது. வலியும் போராட்டமும் பின்னிப் பிணைந்த பெண்களின் வாழ்க்கை, படைப்புக்குள்ளாகும்போது சற்று அதிகமாகத்தான் இருக்கும் என்று ககிர்தராணியின் படைப்பைக் குறிப்பிட்டுக் கமலா முரளிதரன் விமர்சனம் செய்கிறார்.

இது போன்ற பெண் உணர்வுகளின் வெளிப்பாடு சக படைப்பாளிகளால் விமர்சனத்திற்குள்ளாகிறது. இவ்வளவு விரியத்தை அவர்களால் தாங்கிக் கொள்ள முடியாமல் இத்தகைய பெண் எழுத்து வணிக நோக்கத்திற்காக அமைகிறது என்று குற்றம் கமத்துகின்றனர். இதுபோன்ற விமர்சனங்களும், எதிர்ப்புகளும் வரும்போது இவ்வகையான பெண் எழுத்து குறித்த பார்வை இன்னும் சுர்மை அடையும் என்று கருதலாம். மேலும் பெண் தன் மொழியைத் தானே கையாள்வது வரவேற்க வேண்டிய ஒன்றே ஆகும்.

இத்தகைய போராட்டமான நிலைதான் இலக்கியத்தில் பெண்களுக்கான நிலை. வைரம் தன்னை அடையாளப்படுத்த ஆயிரம் ஆண்டுகள் தவமிருப்பதைப் போலவே பெண்ணும் இன்று தன்னை வெளிப்படுத்த வெகு காலமாக மௌனித்து இருந்தாள். இதற்குச் சமூக வழித்தடைகளே அன்றி பெண் காரணமாக முடியாது. இவ்வளவு காலம் கடந்து பெண் தன் இருப்பை இலக்கியத்தின்வழி பேசுவதைப் பாராட்டுக்குரியதாகக் வேண்டியது இன்றைய காலத்தின் கட்டாயம் எனலாம்.

சமூகப் புறக்கணிப்பு

சமுதாயம் கட்டமைந்த மரபை மீறும் பெண்கள் சமுதாயத்தால் புறக்கணிக்கவும், தனிமைப்படுத்தவும் படுகின்றனர். பெண்கள் தன்னளவில் நல்லவர்களாக இருந்து கொண்டு, தாய், தந்தையரை இறுதி வரை வைத்துக் காப்பாற்றியும், தனியே குழந்தைகளை ஆளாக்கியும், பதவியில் உயர்ந்தும், அறிவில் குறைவு இல்லாமல் இருந்தும் சமுதாயம் அவர்களை ஒதுக்கியே வைக்கின்றது.

“கூடு தேடிச் செல்லும்
பறவைக் கூட்டம்
பொருட்படுத்துவதேயில்லை
எனது வீட்டுத் தோட்டத்தின்
ஒற்றை மரத்தினை”

என்கிறார் கவிஞர் சல்மா. இவர் பறவைக் கூட்டத்தைச் சமுதாயம் என்று குறியீட்டுப் பொருளில் பயன்படுத்தி உள்ளார். இச்சமுதாயப் புறக்கணிப்பானது கவிஞர்களுக்கு மட்டுமானதல்லாமல்

ஒட்டு மொத்த பெண் சமுதாயத்திற்கே உரிய புறக்கணிப்பு ஆகும். பெண்கள் தனித்து வாழ நேர்ந்தால் அவர்களை இச்சமூகம் உயிருள்ள, உணர்வுள்ள உயிரினங்களாகக் கூட மதிப்பதில்லை என்பதை இக்கவிதை கட்டுகிறது. இதில் பெண்களின் உள்மன ஏக்கங்கள் வெளிப்படுகின்றன.

கணவனை இழந்த பெண்ணைக் 'கைம்பெண், விதவை' என்று அழைக்கும் சமூகம் மனைவியை இழந்த ஆண் மகனைக் குறிப்பிட இப்படி அவலமான வார்த்தைகளைப் பயன்படுத்துவது இல்லை. ஆண் சமூகம் மொழியாலும், ஒழுக்க வரையறைகளாலும் பெண்ணை எந்த நிலையிலும் ஆணின் தயவில் வாழ வேண்டிய அவலத்தை ஏற்கும் நிலையிலேயே சமூகம் கட்டமைக்கப்பட்டுள்ளது.

“வாழா மகளாய்த் திரும்பிய அத்தைக்கு திக்குத் தெரியாமல் தொலைந்து போன தோழிகளுக்கு ஈடான தோழியானேன் துணிதுவைக்க குளிக்க கும்மாளமிட பெண்டுகளின் கண்ணீர் தான் ஆறாய் ஓடுதென்பான்”⁵

இக்கவிதையில் ஆண்டாண்டு காலமாய்ப் பெண்ணைக் குறித்த ஆண் சமூகம் ஏற்படுத்திய மொழியமைப்பைத் தகர்க்கும் முயற்சியாக கைம்பெண் என்ற வார்த்தைக்குப் பதிலாக வாழாம்கள் என்ற சொல் கட்டமைப்பைப் புகுத்தியுள்ளதைக் காணமுடிகிறது.

பெண்கள் திருமணம் என்ற பெயரில் தன் சொந்த நிலம், உறவுகளை விட்டுக் கணவனுடன் அவனது உறவுகளுக்காக வாழ வேண்டிய நிர்ப்பந்தத்தைச் சமூகம் உருவாக்குகிறது. பெண் திருமணத்தின் போதே வேர் அகற்றப்பட்டு, சொந்தக் கால்கள் வெட்டப்பட்டு கயம் இல்லாதவளாக மாற்றப்படும் ஏற்பாடு உள்ளது. துயரத்திலும் நீருக்கும் பெண்ணுக்குமான தொடர்பு உள்ளது. ஆறுகள் செழிப்பைக் காட்டினாலும், பெண்களின் துயரம் வழியே வரும் கண்ணீர் தான் காலம் காலமாய் இப்படி ஆறாக ஓடுகிறது என்கிறார்.

“காட்டுக் குதிரையெனப் பறப்பான் தினமும் முப்பது மைல்களாவது தலைச்சமையுடன் மழை வெயிலில் சிதறாப் பனை போல மீன் விற்றுத் திரும்புகையில் கூடையில் சிரித்துக் கொண்டிருக்கும் ஒரு மொந்தைக் கள் ஆனாலும் களகில் மறைந்திருக்கும் ஒரு கொடுவாக்கத்தி”⁶

இவ்வரிகள் சமுதாயத்தின் விளிம்பு நிலையில் இருக்கும் பெண் பற்றிய பதிவு ஆகும். தன் குடும்பப் பாரத்தைத் தானே கமக்கும் நிலையில் உள்ள பெண்ணானவள் கால்நடையாகவே தலைபார்த்துடன் அலைந்து திரியும் நிலையினைக் கூறுகிறது. கிராமங்களில் இன்றும் குடிபழக்கம் உள்ள, உழைக்கும் திறனற்ற, அதிகாரம் மட்டுமே செய்யும் கணவனைப் பெற்ற பெண்கள் மீன்களையும், தானிய வகைகளையும் விற்றுப் பிழைக்கும் நிலை உள்ளது. ஆண்கள் குடிவெறியில் தன் மதியிழந்து இருக்கும் நிலையில் ஒரு பெண் எத்தனை கேலிக்கும், கிண்டலுக்கும், பாலியல் தொந்தரவுகளுக்கும் ஆளாகி இருப்பாள் என நம்மால் ஊகித்து உணர்ந்து கொள்ள இயலும்.

பெண் உடல்

இயற்கையாகவே மாதவிடாய், குழந்தைப் பெறுதல், பாலூட்டுதல் முதலானவற்றால் ஆண் உடலில் இருந்த பெண் உடல் வேறுபடுகிறது.

“வேறெந்தப் பொழுதுகளையும் விடச் சமக்கவே இயலாதபடிக்கு எப்படி இவ்வளவு கனத்து விடுகிறது இந்த மலை மாதவிடாய் ஈரம் நிரம்பிக் கனக்கிற பஞ்சைப் போல்”⁷

மாலைப் பொழுதின் கனத்தை சம்மா மாதவிடாய்க் காலப் பஞ்சுக்குப் பொருத்திச் சொல்கிறார். மாதவிடாய் கால வேதனையின் குறியீட்டு

Chief Editor

Dr. M. Sadik Batcha

Advisory Editor

Dr. N. Chandra Segaran

Editorial Board

Dr. MAM. Rameez

Dr. Jeyaraman

Dr.A. Ekambaram

Dr. G. Stephen

Dr. S. Chitra

Dr. S.Senthamizh Pavai

Dr. Aranga. Pari

Dr. A. Shunmughom Pillai

Dr. P. Jeyakrishnan

Dr. Seetha Lakshmi

Dr. S. Easwaran

Dr. Kumara Selva

Dr. Ganesan Ambedkar

Dr. Krishanan

Dr. Kumar

Dr. S. Kalpana

Dr. T. Vishnukumaran

Dr M. N. Rajesh

M. Ramakrishnan

Dr. Govindaraj

Dr. Uma Devi

Dr. Senthil Prakash

Dr.M. Arunachalam

Dr. S. Vignesh Ananth

Dr. Pon. Kathiresan

Dr. S. Bharathi Prakash

நகரீகர்த் துலிபுரர்ப்பு

Journal of
Modern Thamizh Research

(A Quarterly International Multilateral Thamizh Journal)

Arts and Humanities (and), Language
Literature and Literary Theory, Tamil
UGC C-Listed Open-Access Journal



Published by

RAJA PUBLICATIONS

No. 10 (Upstair), Ibrahim Nagar, Khajamalai,
Tiruchirappalli - 620 023, Tamil Nadu, India.

Mobile : 9600535241

Website : www.rajapublications.com

28

வெளிப்பாடாகவும் இப்பணுவல் பொருள்படுகிறது எனலாம்.

“கசங்கிய அரைக்கால்
உடை தரித்து
நாசியை எக்கும் நாற்றம் பருகியபடி
குப்பை கம்பான் ...
என் வீட்டுக் குப்பைகளை அள்ளும் தருணத்தில்
சூல் கொள்ளாது உடைந்த
என் கருமுட்டைகளின் கறைபடிந்த
நாப்கின்களைக் கண்டு
என்ன நினைத்துக் கொள்கிறானோ என
நடுங்கிக் கூசும் என் கருப்பை”

என்ற சல்மாவின் கவிதையில் வீட்டின் குப்பையை அள்ளும் சிறுவன் முன்னர் சூல்கொள்ளாது உடைந்து வெளிப்பட்ட ஈரத்தை ஏந்திய நாப்கின்களை காணும்போது என்ன நினைத்துக் கொள்கிறான் என்ற நிலையில் இருக்கும் பெண்ணுக்கு உடல் கூசும் ஒரு அலாதியான அவல உணர்வுகளைக் காட்சிப்படுத்துகிறார். பெண் பேசும் பெண் உடல் வரவேற்கத்தக்கது மட்டுமின்றி முக்கியத்துவம் வாய்ந்ததும் ஆகும் எனலாம். மாதவிலக்கின் போது சாமி அறைக்குள் செல்லக்கூடாது, கோவிலுக்குச் செல்லக்கூடாது, உணவு பரிமாறக் கூடாது. செடி, கொடிகள் போன்ற தாவரங்களைத் தொடக்கூடாது என்பன போன்ற கற்பிதங்களை ஆண் உலகம் நியாயப்படுத்தி வருவது எண்ணிப்பார்க்கத்தக்கது. பெண் உடலும் மனமும்

உடலும், மனமும் அறிவியல் முறையில் ஒன்றுக்கொன்று தொடர்பானது ஆகும். ஆனால் பெண் என்பவள் உடல் வேறாகவும், மனம் வேறாகவும் துண்டாடப்படுகிறாள். அவளின் உடலும், மனமும் ஒன்றிணைந்து இயங்க முடியா வண்ணம் அவளின் இருப்பு கட்டமைக்கப்பட்டுள்ளது.

“கயமான தேர்வுகளோ
நம்பிக்கையுமான நிராகரிப்புகளோ
இயலாத பட்சத்தில்
நிகழும் காரியங்களை விடக்
கனவுகளே போதுமானதாயிருக்கின்றன”

என்று குறிப்பிட்டு குடும்பமும், ஆணும், பெண்ணின் உணர்வுகளை மதிக்கத் தவறிவிடுவதைக் கட்டிக்காட்டுகின்றார். சல்மா கவிதைகளில் குடும்பம், வீடு, இருப்பு, மனம், காமம், அழகு தலைப்புகளில் வெளிப்படுவதைக் காணலாம். பெண்ணின் இருப்பு பற்றிய வெளிப்பாடு இவரது கவிதைகளில் வெளிப்படுவதைக் காண முடிகிறது. பெண்ணின் மன நிம்மதியின்மை என்பது அவளது குடும்பம், அலுவலகம் சார்ந்ததாகப் பெண்ணின் இருப்பு அமைகிறது என்பதை,

“சமையலறையில்
பதுங்கும் பூனையின்
உலகடிமனச் சிக்கலானது
இந்த இருப்பு”

என்பதால் அறியமுடிகிறது. ஒரு பெண் திருமணமான பின் தன் கணவனின் கண்காணிப்பிலிருந்து வெளிவர இயலாது என்பதை வெளிப்படுத்துகிறார். பெண்மொழி வாயிலாகப் பெண்களின் அந்தரங்கப் பிரச்சினைகளையும் பாதிப்புகளையும் பகிரங்கமாக வெளிப்படுத்தியுள்ளார் கவிஞர்.

உடல் அரசியல்

“வாய் கொள்ளாது
காது மென்று விழுங்கும்
கட்டுவிரல் பேச்சு
நடையும் உடையுமான
எடைக் கல்லல்ல நான்
எப்பாலுக்கும் அப்பாற்பட்ட
கயம்
என் கைகல்
வேர்த்தால் ஒழிய
என் நெருப்பு அணையாது”

என்ற லீனாமணிமேகலையின் கவிதை வரிகள் பெண் கயத்தை மீட்டெடுக்கப் போர்ப்பறை அறிவிப்பதாய் உள்ளது. இதற்குப் பெண் தன் உடலை தன்வயப்படுத்தப் போராடும் வேட்கையே முழுக் காரணமாக அமைகிறது. மேலும் சல்மா,

“என் கை பற்றிப்
பரிச்சயமான முகங்களில் வழிந்த
பிரியங்களின் அரவணைப்பும்
கபடமற்றுத் தொடர்ந்த அக்கறைகளும்
எனது காரியங்களிலொன்றோடு
உங்களில் ஒருவர்
இணங்கிப் போக முடியாத கணத்தில்
உடையத் தொடங்கும்
பெரும் பாதுகாப்பின்மையை
என்னுள் உறுதி செய்தபடி”¹²

என்ற அடிகளின் மூலம் பெண் சுயத்தைத் தேடுகிறார். பெரும் பாதுகாப்பின்மையைச் சல்மா கூற முற்படுகிறார். பெண் படைப்பாளிகளில் சுயம் தேடும் போக்கு சமீப காலங்களில் அதிகம் என்றே சொல்லலாம். மேலும் பெண்ணின் இருப்பு சிக்கலானதாக இருப்பதும் இத்தகு வெளிப்பாடுகளுக்குக் காரணமாக அமைகிறது.

முடிவுரை

இன்றைய படைப்புகளில் பெண்கள் பெண்களுக்கான பிரச்சனைகளை முன் வைக்கின்றனர். குறிப்பாக உடல் சார்ந்த பிரச்சனைகளைத் தமது அனுபவத்தினூடாகவே கூறுகின்றனர். வீட்டிலும், வெளியிலும் பெண்கள் எதிர்கொள்ளும் உடல், மனம் சார்ந்த பிரச்சனைகளையும் பெண் உடலின் அனுபவங்களையும் எடுத்துக் கூறுவது உடல் மொழி எனலாம். உடல் சார்ந்த சிக்கல்களுக்கு ஊடாக உள்ளம் சார்ந்த சிக்கல்களையும் பெண் படைப்பாளிகள் பதிவு செய்துள்ளனர்.

தொகுப்புரை

பெண்கள் இன்று தங்களை உணரத் தலைப்பட்டுள்ளனர். தங்களுக்கான வலிகள், வேதனைகள், தேடல்கள் எனச் சுதந்திரமாக இயங்க ஆரம்பித்துள்ளனர். பெண்கள் தங்கள் படைப்புகளில் பெண்ணின் தனித்தன்மைகளான மார்பு, பெண்குறி, கருவயிறு போன்றவற்றையும் அவைகளால் நிகழும் பூப்பு, மாதவிலக்கு, சூல், குழந்தைப்பேறு, தாய் சேய் உறவு போன்ற உள்ளார்ந்த உறவுகளையும் தங்கள் எழுத்துக்களில் படைக்கத் தொடங்கியுள்ளனர். நீண்ட பாரம்பரியம்

உள்ள நமது கலாச்சாரத்தில், பெண் தனது உடலையும், காம விழைவையும் எழுதுவது புதிதல்ல ஏனென்றால், பக்தி இலக்கியங்கள் கூட இதற்கு விதிவிலக்கல்ல. ஆகவே பெண் கவிஞர்கள் தங்கள் படைப்புகளில் தங்கள் உடலை எவ்வாறு வெளிப்படுத்தி உள்ளனர் என்பதைக் கவிதைகள் மூலம் அறிய முடிகின்றன.

துணைநூற்பட்டியல்

1. உமாமகேஸ்வரி, வெறும்பொழுது, தமிழினி: வெளியீடு, சென்னை, மு.ப., 2002, ப.40.
2. உமாமகேஸ்வரி, வெறும்பொழுது, தமிழினி வெளியீடு, சென்னை, மு.ப., 2002, ப.58.
3. சுகிர்தராணி, இரவு மிருகம், காலச்சுவடு பதிப்பகம், சென்னை, ஐந்தாம் பதிப்பு, 2010, ப.30.
4. சல்மா, ஒரு மாலையும் இன்னொரு மாலையும், காலச்சுவடு பதிப்பகம், நாகர்கோவில், ஏழாம் பதிப்பு, 20014, ப.44.
5. மாலதி மைத்ரி, காலச்சுவடு பதிப்பகம், நாகர்கோவில், நான்காம் பதிப்பு, 2013, ப.15.
6. மாலதி மைத்ரி, காலச்சுவடு பதிப்பகம், நாகர்கோவில், நான்காம் பதிப்பு, 2013, ப.15. ப.20.
7. சல்மா, பச்சை தேவதை, காலச்சுவடு பதிப்பகம், நாகர்கோவில், நான்காம் பதிப்பு, 2013, ப.67.
8. சல்மா, பச்சை தேவதை, காலச்சுவடு பதிப்பகம், நாகர்கோவில், நான்காம் பதிப்பு, 2013, ப.98.
9. சல்மா, ஒரு மாலையும் இன்னொரு மாலையும், காலச்சுவடு பதிப்பகம், நாகர்கோவில், ஏழாம் பதிப்பு, 20014, ப.70
10. சல்மா, ஒரு மாலையும் இன்னொரு மாலையும், காலச்சுவடு பதிப்பகம், நாகர்கோவில், ஏழாம் பதிப்பு, 20014, ப.37
11. லீனா மணிமேகலை, ஒற்றையிலையென, கனவுப்பட்டறை வெளியீடு, சென்னை, முதற்பதிப்பு, 2003, ப.53.
12. சல்மா, பச்சை தேவதை, காலச்சுவடு பதிப்பகம், நாகர்கோவில், நான்காம் பதிப்பு, 2013, ப.48.

1. க. சீலா	பதிற்றுப்பத்தில் ஸுப்பொருள் ஆட்சி	1-5
2. இராசு நா.வேல்விழி & அசையத் ஜாகீர் ஹசன்	தியாகு கவிதைகளில் இயற்கை	6-12
3. ZHOU XIN	CHINESE TEXTUAL RESEARCH ON BHODHIDHARMA'S IMAGE	13-18
4. இரா. சற்குணம்	தோழர் நாவல் வழி சமூகச் சிக்கல்களுக்கான பொதுவுடைமைத் தீர்வுகள்	19-23
5. இரா.ஜெயந்தி & இரா. ரம்யாமகேஸ்வரி	சங்ககாலம் முதல் தற்காலம் வரை பெண்கள்	24-29
6. ச. அரியநாச்சியம்மாள்	பொருள்வயற்பிரிவில் வழி தலைவியின் உணர்வுமேலானமை	30-35
7. உ.கோமதி & இரா.பிரபாகர்	குளாமணியில் பண்பாட்டுக்கூறுகள்	36-40
8. க. ஸ்ரீமதி	தமிழர் பண்பாட்டு கோலங்களில் விளக்கு வடிவங்கள்	41-46
9. R. CHRISTAL JEEVA	PROMOTING EQUITABLE EDUCATION: UNDER THE REIGN OF SAMARQ	47-50
10. ப. அருணாதேவி & த. ஜெயலலிதா	அகநானூற்றுக் கருத்துப் புலப்பாட்டில் உவமை	51-52
11. ச.ரமயா	சேலம் செம்மணூர் நகர செட்டியார் இன மக்களின் வாழ்வியல் சமூகம்	53-54
12. அ. கார்ட்டர் ஆரோக்கியராஜ்	இனவாரலியல் ஆய்வு	55-59
13. MUZAFFAR AHMAD GANAIE & SAJAD HUSSAIN WANI	சற்பிரசாத தூதனில் ஹைக்கூ கவிதைகள்	60-79
14. N. GOMATHI & Dr. A.B. ANGAPPAPILLAI	CASTE BASED RESERVATION IN INDIA: A CRITICAL APPRAISAL	70-79
15. ஜே.கௌரி ஆனந்த் & எஸ்.இரவிச்சந்திரன்	PRODUCTION CAPABILITY ON PERSONAL LIFE ALONG WITH WORK AMONG SERVICE SECTOR WOMEN	80-87
16. GURRAM V SNIIGDHA RAJ	சித்தர்கள் காட்டும் வாழ்வியல் நெறிகள்	88-93
17. S. சசிகலா & இரா.ரம்யாமகேஸ்வரி	REPRODUCTIVE CHILD HEALTH SERVICES MAL NUTRITION: A STUDY AMONG WOMEN OF BUDHARAOPET VILLAGE, TELENGANA	94-99
18. கா. ஜான் கௌண்டி & ஆ. ஜோசப் சகாயராஜ்	ஜங்கமுநூறு தோழிக்கூற்று பாடலில் உளவியல் நோக்கில் மெய்ப்பாட்டியல்	100-105
19. VIKRAM SINGH & SANJIV KR LAVANIYA	திருத்தொண்டர் காப்பியத்தில் வெளிப்படும் இயற்கை வரணை...	106
20. பா. ஜெய்கணேஷ்	FINANCING HIGHER EDUCATION: ANALYSING DISSIMILARITIES IN AVAILABLE SUBSIDIES AS A PUBLIC GOOD	114-120
21. க.வேலுயப்பன்	மாறணகப்பொருள் பதிப்புகளும் பாடலோடு...	1-126
22. க.கதா & கோதண்டராமன்	பழங்குடியினர் வாழ்வில் விடுகதை...	1-132
23. அ.அருளம்மை & கோ. ஜெயஸ்ரீ	திலகவதியின் புதினங்களில் பெண்களின் பங்கு	1-136
24. G. ANTO GNANAUDAYA & G. KOIL SAMUVEL	கொடியாலாளும் சிறுதெய்வங்கள்	13-42
25. PARASURAMA D	PERFORMANCE OF SPICES EXPORTS 'RING' & WTO R 'ME	143-147
26. S. RAJAGOPAL	UNDERSTANDING THE EFFECT OF TECHNOLOGY BASED COLLECTIVIST TEACHING: OPINION OF SECONDARY SCHOOL STUDENTS	148-153
27. அ. செந்தில்சு & இரா. சிவகுமா, ஆ. தேவதா	TURNING POINT 'J MANEKSHAW'S CAREER IN DEFENSE SERVICE 'AFF COLLECT, WELSTON FROM 195 ' TO 1962: A HISTORICAL EVALUATION	154-161
28. க. சோனைமுத்த ச. இராமமூர்த்தி	லவனின் படலம்	162-165
29. பி. பாலசுப்பிரமணியன்	க. இலக்கத்தில் நாடகக் கூறுகள்	166-169
30. வே. இராஜகுரு ஆ. A. K. AMPOTTI & HASSAN J & MANU	புதுயரசன் கட்டுரைகளில் இராவிட இயக்கச் சிந்தனைகள்	170-180
31. செமகேஸ்வரி & தி. சா, இரா.சித்ரா	சாக்கோவை: பன நல மருத்துவ முன்னெடுப்பும் சில விவாதங்களும்	181-189
32. நா.சந்திரசேகரன் APOORVA RAJ & KAHKASHAN KHAN	தூர் த. சிநாதசுவாமி கோயில்	190-195
33. வே. சிவரஞ்சனி SHWETA TRIPATHI & KAHKASHAN KHAN	THE C AND HISTORY OF LAKSHADWEEP - AN ANALYSIS	196-204
34. ம. ரேவதி & இரா.பரிமளம்	தமிழர் வாழ்வும் ஆரா பழ உணவுத் திட்டமும்	205-213
35. ASWINI RAJALAKSHMI & DEVARAJ	அச்ச வரலாற்றில் புனைக்கதை மரபு	214-217
36. ம.வ.பாலகுருநாதன் & கனிதா	யூவல் நோவா ஹாராரியின் வரலாற்றுமதியல் முறை	218-226
37. SOJA SHREE, HIVA A RAJA & ARABJIT SINGH	A STUDY ON THE ROLE AND IMPORTANCE OF CROSS-CULTURAL TRAINING IN EFFECTIVE MANAGEMENT OF SOPRA STERIA COMPANY LIMITED	227-241
38. ANWAR CHANDERDEEP SINGH	திருமாலுக்கத்தான் கோட்டை	242-248
39. முத்து மாலதி & இந்திரா	A STUDY ON MOBILE BANKING AND ITS IMPACT ON CUSTOMER SATISFACTION : A COMPARATIVE ANALYSIS OF PUBLIC AND PRIVATE SECTOR BANKS IN INDIA	249-259
40. முகமது அலி ஜின்னா & கா.மாட்சி R.F AFRA	சடங்கியல் நோக்கில் கொங்கு வேளாளர்	260-268
41. இராத்தா & எண்ணம்மாள்	HISTORY OF SALT INDUSTRY IN THOOTHUKUDI DISTRICT	269-273
42. கவிதா ஜெயராஜ்	பெரியபுராணத்தில் சப்தவிடங்கம் மற்றும் பஞ்ச சபை குறித்த செய்திகள்	274-278
43. இராத்தா & எண்ணம்மாள்	GLORIFICATION OF GYM CULTURE THROUGH SOCIAL MEDIA AND ITS EFFECT ON YOUNG WOMEN (A STUDY ON URBAN AREA OF JALANDHAR DISTRICT)	279-287
44. கவிதா ஜெயராஜ்	SECURING ANDAMAN AND NICOBAR ISLANDS-THE NATIONAL REGISTER OF CITIZENS VERSUS INNER LINE PERMIT DEBATE	288-298
45. இராத்தா & எண்ணம்மாள்	சமணத்தில் பெண்கள்	299-303
46. கவிதா ஜெயராஜ்	சமுதாய விழிப்புணர்வில் பெண் கவிஞர்களின் பங்கு	304-308
47. இராத்தா & எண்ணம்மாள்	பத்துப்பாட்டு நூல்களில் காணும் தமிழ் மக்களின் சமூகம்	309-313
48. கவிதா ஜெயராஜ்	சகவாழ்வு பற்றிய இஸ்லாமியக் கண்ணோட்டம்: இலங்கை சூழலை மையப்படுத்திய ஓர் ஆய்வு	314-325
49. இராத்தா & எண்ணம்மாள்	ஆண்டாள் பிரியதர்ஷினியின் 'கற்பெண்படுவது' - கற்புநோக்குநிலை	326-331
50. கவிதா ஜெயராஜ்	கொங்குநாட்டில் தாய்த்தெய்வ வழிபாடு	332-341
51. இராத்தா & எண்ணம்மாள்	பதிப்பு வரலாறும் உ.வே.சா. பணியும்	342-348